

輔仁大學 106學年度 碩(博)士班 必修科目表

院別：外語學院 所別：跨文化研究所翻譯學碩士班 組別：中日組 第 1 頁，共 1 頁

類別	科目名稱	科目代碼	選別	規定學分	一年級		二年級		三年級		四年級		類別最低應修學分數	模組最低應修學分數	備註
					上	下	上	下	上	下	上	下			
必修課程	論文*	G0B62-00041	必	2				*					2	2	
	筆譯習作(一):日譯中	G0B61-07637	必	2	*								23	23	
	筆譯習作(二):日譯中	G0B61-07183	必	2		*									
	筆譯習作(一):中譯日	G0B61-05023	必	2	*										
	筆譯習作(二):中譯日	G0B61-07181	必	2		*									
	一般筆譯(一):日譯中	G0B61-05032	必	1	*										
	一般筆譯(二):日譯中	G0B61-07187	必	1		*									
	一般筆譯(一):中譯日	G0B61-05029	必	1	*										
	一般筆譯(二):中譯日	G0B61-07185	必	1		*									
	中日口譯入門	G0B61-15328	必	2	*										
	翻譯專題研究*	G0B61-04880	必	1	*										
	研究方法與論文寫作*	G0B62-10995	必	2			*								
	翻譯理論*	G0B61-06198	必	3		*									
	跨文化研究導論	G0B61-	必	3		*									
A 模組 ： 中日 口譯	口譯理論*(隔年開)	G0B61-06517	選	1		*						6/10			
	中日商務口譯	G0B61-15680	選	2		*									
	中日同步口譯	G0B62-17840	選	2			*								
	進階中日逐步口譯		選	2			*								
	進階中日同步口譯	G0B62-18127	選	2				*							
	專業考試：口譯	G0B62-	選	1				*							
	B 模組 ： 中日 進階 筆譯	進階筆譯(一):日譯中		選	1			*					8/12		
		進階筆譯(二):日譯中		選	1				*						
		進階筆譯(一):中譯日		選	1			*							
		進階筆譯(一):中譯日		選	1				*						
		翻譯實習*	G0B62-16606	選	1			*							
		專題研究(一)*	G0B61-07699	選	2		*								
		專題研究(二)*	G0B62-04903	選	1				*						
		專題研究(三):TM工具*	G0B62-11710	選	1				*						
	專業考試：筆譯*	G0B62-	選	1					*						
	C 模組 ： 中日 專業 筆譯	科技翻譯(一):日譯中	G0B62-06793	選	1	*							8/12		
		科技翻譯(二):日譯中	G0B62-06484	選	1		*								
		科技翻譯(一):中譯日	G0B62-08186	選	1	*									
		科技翻譯(二):中譯日	G0B62-08391	選	1		*								
		法律翻譯(一):日譯中	G0B62-06798	選	1			*							
		法律翻譯(二):日譯中	G0B62-06490	選	1				*						
		法律翻譯(一):中譯日	G0B62-06798	選	1			*							
		法律翻譯(二):中譯日	G0B62-06489	選	1				*						
		中日科技導論與翻譯(一)	G0B62-16109	選	2			*							
中日科技導論與翻譯(二)		G0B62-16381	選	2				*							
專業考試：筆譯*	G0B62-	選	1					*							
D 模組 ： 跨文 化研 究	翻譯史*	G0B6	選	3	*							5/8			
	明末翻譯文學※	G0C81-20288	選	3			*								
	日治時期翻譯專題研究	G0B6	選	2		*									
論文學分數	2	必修學分數	23	選修學分數				9	畢業總學分數 (含論文)		34				

*附註：

- 1.「模組」可依各系(所)之課程規劃，改為課群、領域...等名稱，模組數亦可自行增減。
- 2.碩(職)、博士班若有分組，以教育部核定之學籍分組為限。
- 3.本科目表之科目名稱與科目代碼不符者，以科目名稱為準。
- 4.*記號表中英、中日組共同課程。
- 5.※記號表非翻譯學碩士班之課程。

輔仁大學 106 學年度 碩(博)士班 必(選)修科目表

院別：外語學院 所別：跨文化研究所翻譯學碩士班 組別：中英組 第 1 頁，共 1 頁

類別	科目名稱	科目代碼	選別	規定學分	一年級		二年級		三年級		四年級		類別最低應修學分數	模組最低應修學分數	備註
					上	下	上	下	上	下	上	下			
必修課程	論文*	G0B62-00041	必	2				*					2	2	
	筆譯習作(一):英譯中	G0B61-05025	必	2	*								23	23	
	筆譯習作(二):英譯中	G0B61-07182	必	2		*									
	筆譯習作(一):中譯英	G0B61-05022	必	2	*										
	筆譯習作(二):中譯英	G0B61-07170	必	2		*									
	一般筆譯(一):英譯中	G0B61-05031	必	1	*										
	一般筆譯(二):英譯中	G0B61-07186	必	1		*									
	一般筆譯(一):中譯英	G0B61-05028	必	1	*										
	一般筆譯(二):中譯英	G0B61-07184	必	1		*									
	口譯入門	G0B61-01045	必	2	*										
	翻譯專題研究*	G0B61-04880	必	1	*										
	研究方法與論文寫作*	G0B62-10995	必	2			*								
	翻譯理論*	G0B61-04871	必	3		*									
	跨文化研究導論	G0B61-	必	3		*									
選修課程	A 模組： 中英口譯	口譯理論*	G0B61-06517	選	1		*					5/21			
		基礎逐步口譯(一):英譯中	G0B61-06748	必選	1	*									
		基礎逐步口譯(二):英譯中	G0B61-07166	必選	1		*								
		基礎逐步口譯(一):中譯英	G0B61-06757	必選	1	*									
		基礎逐步口譯(二):中譯英	G0B61-07168	必選	1		*								
		同步口譯入門:英譯中	G0B61-14515	必選	1		*								
		進階逐步口譯(一):英譯中	G0B62-	選	1			*							
		進階逐步口譯(二):英譯中	G0B62-	選	1				*						
		進階逐步口譯(一):中譯英	G0B62-	選	1			*							
		進階逐步口譯(二):中譯英	G0B62-	選	1				*						
		進階同步口譯(一):英譯中	G0B62-06784	選	2			*							
		進階同步口譯(二):英譯中	G0B62-06504	選	3				*						
		進階同步口譯(一):中譯英	G0B62-06786	選	2			*							
		進階同步口譯(二):中譯英	G0B62-06501	選	3					*					
	專業考試：口譯*	G0B62-	選	1				*							
	B 模組： 中英進階筆譯	進階筆譯(一):英譯中	G0B62-06801	必選	1			*				4/9	9		
		進階筆譯(二):英譯中	G0B62-05498	必選	1				*						
		進階筆譯(一):中譯英	G0B62-05057	必選	1			*							
		進階筆譯(二):中譯英	G0B62-05481	必選	1				*						
		翻譯實習*	G0B62-16606	選	1			*							
		專題研究(一)*	G0B61-07699	選	2		*								
		專題研究(二)*	G0B62-04903	選	1				*						
	專題研究(三):TM工具*	G0B62-11710	選	1			*								
	C 模組： 中英專業筆譯	科技翻譯(一):英譯中	G0B62-06792	選	1			*				5/18	9		
		科技翻譯(二):英譯中	G0B62-06479	選	1				*						
		科技翻譯(一):中譯英	G0B62-06791	選	1			*							
		科技翻譯(二):中譯英	G0B62-06482	選	1				*						
		當代財金導論		選	2	*									
		財經法律導論		選	3		*								
		財經法律翻譯	G0B52-17226	選	3			*							
		專業考試：筆譯*	G0B62-	選	1				*						
D 模組： 跨文化研究	翻譯史		選	3	*						3/9	9			
	翻譯與文化傳遞		選	2		*									
	日治史料與翻譯專題研究		選	3			*								
	明末翻譯文學※	G0C81-20288	選	3			*								
論文學分數	2	必修學分數	23	選修學分數		9		畢業總學分數 (含論文)		34					

輔仁大學 106 學年度 碩（博）士班 必(選)修科目表

院別：外語學院 所別：跨文化研究所翻譯學碩士班 組別：中英組 第 1 頁，共 1 頁

類別	科目名稱	科目代碼	選別	規定學分	一年級		二年級		三年級		四年級		類別最低應修學分數	模組最低應修學分數	備註
					上	下	上	下	上	下	上	下			
<p>*附註：</p> <p>1.「模組」可依各系（所）之課程規劃，改為課群、領域…等名稱，模組數亦可自行增減。</p> <p>2.碩（職）、博士班若有分組，以教育部核定之學籍分組為限。</p> <p>3.本科目表之科目名稱與科目代碼不符者，以科目名稱為準。</p> <p>4.*記號表中英、中日組共同課程。</p> <p>5.※記號表非翻譯學碩士班之課程。</p>															